



# Ça m'Chicotte

*nous rassemble ...*

## TÊTE de CABOCHE

**Une idée ça vrille et pousse**  
**l'idée du champ dans l'épi de blé**  
**au cœur des feuilles l'idée de l'arbre**  
**qui va faire une forêt**  
**et même, même**  
**forcenée, l'idée du chien dent**  
  
**c'est dans l'homme tenu**  
**sa tourmente aiguisée**  
**sa brave folie grimpante**  
  
**non, ça n'déracine pas**  
**ça fait à sa tête de travers**  
**cette idée-là, bizarre! qu'on a**  
**tête de caboche, ô liberté**

*Gaston Miron*

### **Dans ce numéro**

- |                               |   |                                       |
|-------------------------------|---|---------------------------------------|
| 2- Éditorial                  | 9- « Ado à l'écoute »                     | 20- Neuville rencontre Saint-Cuthbert |
| 3- « Gens d'ici »             | 10- Nouvelle - <i>Le phare de la côte</i> | 21- Manifestation à Montréal          |
| 4- « Toujours du cinéma »     | 12- Photo-reportage - Plie, dépie         | 22- Lettre ouverte à Justin Trudeau   |
| 5- Soirée des bénévoles 2016  | 16- Saint-Cuthbert m'inspire              | 24- <i>Inukshuk</i>                   |
| 6- Nouvelles des jeunes d'ici | 17- Concours de bûcherons                 | 25- Mots croisés                      |
| 8- Merci... Merci!            | 18- Les Pouces verts                      | 26- Pour nous joindre / Partenaires   |
|                               | 19- Randonnée en raquettes                |                                       |



Jean Vachon



### La culture...

Le présent numéro de votre journal porte sur le thème de la culture.

Mais c'est quoi la culture, direz-vous? Hum! Difficile à définir en quelques lignes. Je me souviens qu'à la fin de mes études classiques, un de mes professeurs avait dit que la culture, c'est ce qui reste quand on a oublié ce qu'on nous a enseigné. Boutade? Peut-être, mais qui contient un fond de vérité.

Alors, plus sérieusement, qu'est-ce que la culture? Il y a d'abord la culture de chaque peuple qui comprend ses croyances, ses savoirs, sa langue et ses modes de vie. En outre, dans le langage courant, on va dire d'une personne qu'elle est cultivée si elle a acquis des connaissances approfondies dans différents domaines ou si elle peut discuter avec pertinence d'un peu de tout. Et quand on parle ici de domaines, on fait généralement référence aux arts tels que la musique, la sculpture, la littérature, ou aux sciences, que ce soient les mathématiques, la chimie ou l'histoire, par exemple. C'est ainsi qu'on retrouve fréquemment dans le langage des expressions comme la culture littéraire, musicale, scientifique.

Vous me suivez toujours? Alors, pour être plus complet, j'ajoute la notion de « culture populaire », pour désigner celle qui est produite et appréciée par un grand nombre de personnes. Elle prend souvent sa source dans les traditions, et s'enrichit sans cesse, se renouvelle, se diversifie au gré de l'évolution des courants de pensée. Par exemple, le country et le rap, la peinture dite naïve, l'artisanat sous ses multiples formes en sont issue.

Dans les pages qui suivent, vous allez découvrir différentes formes d'expression de la culture provenant des gens de notre collectivité : productions cinématographiques, métamorphoses mécaniques, sculpture, nouvelle, musique, poème. Produits de culture tout court ou de culture populaire? À vous de juger.

Pour moi, ces créations ont l'égal mérite d'être originales, de nous élever au-dessus du train-train quotidien, de susciter admiration, intérêt, questionnements.

La culture, c'est donc aussi une autre forme de communication dont le message peut être perçu différemment selon les personnes. Elle enrichit ainsi le milieu.

Je profite de l'occasion en terminant pour vous dire que Les Amis de la Chicot pensent depuis longtemps à mettre sur pied un comité culturel. Et cette idée est sur le point de prendre son envol... Une histoire à suivre... et un projet dont vous pourriez faire partie. Il n'en tient qu'à vous.

En attendant, bonne lecture!

« La culture, ce n'est pas ce qui reste quand on a tout oublié, mais au contraire, ce qui reste à connaître quand on ne vous a rien enseigné. »

Jean Vilar

### Ça m'Chicotte nous rassemble...

**Publication** : trimestrielle gratuite

**Tirage** : 950 copies

**Site** : [sites.google.com/site/amischicot](http://sites.google.com/site/amischicot)

**Courriel** : [amischicot@gmail.com](mailto:amischicot@gmail.com)

### Équipe du Ça m'Chicotte

**Responsable et coordonnateur** : Claude Vallières

**Correction / révision** : Robert Duguay, Michelle Mauffette, Jean Vachon

**Membres** : Raymond Bourgeois, Julie Rémillard, Vicky Violette

### Collaboration au présent numéro

**Rédaction** : Raymond Bourgeois, Danielle Demers, Gabrielle Dion, Clothilde Harvey Côté, Yolande Harvey, Michelle Mauffette, Jean Vachon, Claude Vallières

**Invité spécial** : Pierre Boivin

*L'équipe se réserve le droit d'abrégier les textes, ainsi que de les publier ou pas.*

*Les textes n'engagent toutefois que la responsabilité et l'opinion de leurs rédacteurs.*

© Droits de reproduction autorisés avec mention complète de la source.

♻️ Imprimé sur du papier recyclé.



La municipalité régionale de comté (MRC) de D'Autray a commencé le temps des fêtes en attribuant des prix à de jeunes participants de la **Brigade du patrimoine**. Cette remise de prix a eu lieu le 19 décembre dernier au chalet des loisirs de Saint-Cuthbert, après le visionnement de la vidéo *L'Histoire de notre presbytère*, réalisée par ces jeunes vidéastes.



Prenant la forme d'un concours de capsules audiovisuelles, l'initiative culturelle de la Brigade du patrimoine visait à sensibiliser la génération future à l'importance du patrimoine vivant sous toutes ses formes. Les jeunes résidants du territoire d'autréen âgés de 10 à 16 ans pouvaient y prendre part.

Chaque candidat devait créer à l'aide d'un appareil photo, d'un caméscope ou d'un téléphone portable, une vidéo mettant en valeur une pratique traditionnelle culturelle de son choix. Un coup de main professionnel était à leur portée puisque **Mme Iphigénie Marcoux-Fortier**, cinéaste de Saint-Norbert, agissait en tant que mentore tout au long de ce processus d'apprentissage.

C'est ainsi que Isaac Briand, Tommy-Lee Chaput-Voyer, Cédric Dubois, Vanessa Goulet-Paquette, Océanne Leroux, Joanie Goulet-Paquette, Éliane Lépine-Gendron, Sandy Goulet-Paquette et Koraly Macameau se sont unis pour scénariser et réaliser une capsule de 15 minutes ayant pour sujet le presbytère de Saint-Cuthbert et son histoire. En tant que maître des lieux, je les ai fortement encouragés et appuyés dans la recherche d'archives, avec l'aide de Mme Chantale Ayotte, animatrice en pastorale.



Après le visionnement et la remise des prix, vint le moment des commentaires, des remerciements et des félicitations.

*Les capsules dévoilées aujourd'hui témoignent de l'importance de la transmission des savoirs traditionnels et des connaissances sur la vie d'autrefois auprès des jeunes* a souligné M. Gaétan Gravel, préfet de la MRC et maire de la Ville de Saint-Gabriel.

Notre maire, Bruno Vadnais, se dit très heureux de féliciter tous les gens impliqués dans ce projet.



Un gros merci à Mme Noémie Lacoursière, agente de développement culturel à la MRC. Merci d'avoir cru que nos jeunes étaient capables de réaliser un tel projet.



*Félicitations aux jeunes* : ils étaient tous bien fiers de leur réalisation et des connaissances acquises en compagnie de Mme Iphigénie Marcoux-Fortier.

*Merci à Mme Liette Fafard et à M. Roland Proulx* pour votre collaboration et la transmission de vos connaissances.

*Enfin, au nom du conseil municipal, il remercie et félicite Mme Iphigénie Marcoux-Fortier* pour avoir si bien guidé les

jeunes : « Vous avez été un coach extraordinaire. Merci pour votre professionnalisme ».

**N.B.** : La vidéo *L'histoire de notre presbytère* est disponible sur le site de la MRC de D'Autray.

**Source** : d'après Sébastien Proulx, MRC de D'Autray, Culture et communications, *Dix jeunes contribuent à la vitalité des savoirs traditionnels d'autréens — La Brigade du patrimoine*, Communiqué, 19 décembre 2016.





## « Toujours du cinéma! »



Texte : Michelle Mauffette  
Photo : Claude Vallières



**Jules...**

Pour faire suite aux propos de « Gens d'ici », continuons à parler de cinéma. Parmi les jeunes de la Brigade du patrimoine, il y avait aussi Florence Perreault<sup>1</sup>. Âgée de 16 ans, elle a été tentée par une première aventure cinématographique personnelle en filmant son grand-père, Jules Lavallée<sup>2</sup>, « qui a une grande expérience » a-t-elle mentionné lors de la soirée de projection du 19 décembre dernier. C'était une occasion unique de conserver le patrimoine familial vivant.



Son film, intitulé **Jules**, nous présente un grand-père de 95 ans, droit comme un « i », la tête haute. Il parle avec assurance, avec une mémoire inépuisable. Seule sa voix éraillée trahit son âge. Il y raconte des souvenirs d'enfance, décrit les naissances et les décès dans sa famille. Avec celui de son père, il devient soutien de famille à l'âge de 16 ans, de même que responsable de la ferme et de la terre à bois. L'importance de l'instruction l'a habité dès ce moment. Aussi reste-t-il fier d'avoir fait instruire ses sœurs, parmi lesquelles quatre sont devenues enseignantes. Côté travaux, il effectuait lui-même sur sa terre des semences de céréales et cultivait aussi le tabac, pour lequel il a mis tous ses soins et acquis une certaine renommée. Le film se termine par un vibrant hommage à sa mère, femme forte s'il en fût, dont les vins de cerise, de blé, de pissenlit et de mûres ont fait ses délices. Il la revoit filant et tissant la laine et le lin. De sa mère, il remonte à sa grand-mère Rémillard dont les chansons ont enchanté sa jeunesse. Elle a même chanté au moment de son décès, un décès exemplaire, dit-il, auquel il a assisté. Il souhaite alors que le sien soit aussi paisible.



Bravo à Florence pour la réalisation de ce film! Merci à Iphigénie Marcoux-Fortier qui lui a servi de mentore, à Noémie Lacoursière et à la MRC de D'Autray, de même qu'à la Caisse populaire qui ont permis de mener à bien ce projet. C'est un film habité par une succession de moments touchants. Une magnifique page de patrimoine vivant qui sera heureusement préservé<sup>3</sup>.

### **Les Indiens, l'aigle et le dindon / Nehirowisiwok, kirika mikisiw acitc micirew**

C'est le titre du documentaire que nous a présenté Iphigénie Marcoux-Fortier (co-réalisatrice avec Karine van Ameringen), le dimanche 12 février dernier à la salle Chevalier-de-Lorimier. Elle inaugurerait à Saint-Cuthbert la tournée d'autrénne de son film qui allait se terminer à Manawan le 20 février.



C'est un film qui fait réfléchir. On y présente cinq jeunes choisis, entre autres, pour leur expérience en cinéma et en musique, acquise avec la Wapikoni mobile, un studio ambulant qui « roule » vers les jeunes des diverses communautés des Premières nations du Québec et d'ailleurs<sup>4</sup>. Ce sont tous les cinq



des créateurs qui cherchent dans leur vie et dans leurs œuvres à se redéfinir en tant qu' « Indiens » entre tradition et modernité. Leurs discours ne sont pas unanimes et le spectateur perçoit bien que chacun a une vision différente. Ils s'accordent toutefois sur le fait que ce n'est pas facile de trouver sa place dans la société à notre époque, que ce soit dans les réserves ou au dehors, au moment où leurs langues ont tendance à se perdre. S'ils savent rire des stéréotypes dans lesquels les Blancs que nous sommes les enferment trop souvent, « l'aigle et le dindon » en sont les symboles, ils comptent sur leurs créations ou leur participation à des organismes internationaux pour garder une attitude positive dans leur recherche de mieux-être et de reconnaissance.



Un intéressant échange suivi la présentation du film. Iphigénie était accompagnée de **Sipi Flamand\***, cinéaste Atikamekw-Nehirowisiw et étudiant en science politique. Celui-ci a répondu avec précision à nos nombreuses questions, qui allaient des traités conclus avec les Autochtones du Canada jusqu'aux problèmes que présente l'éducation actuelle. À cette occasion, bon nombre d'entre nous ont pris conscience des difficultés auxquelles font face ces jeunes qui font partie de groupes minoritaires à l'heure de la mondialisation.

**Merci à Iphigénie et Sipi pour leurs engagements... et longue vie à ce film très éloquent!**

\* Sipi signifie « rencontre de deux rivières » en langue Atikamekw.

- 1 - Nous connaissons Florence grâce à sa participation à la danse du 250<sup>e</sup> et pour ses propos sur l'environnement dans la chronique « Saint-Cuthbert m'inspire ».
- 2 - Jules est une figure bien connue : il a été l'objet du « Gens d'ici » (mars 2012), co-président des fêtes du 250<sup>e</sup>, il aussi participé à l'inauguration de la Place du 250<sup>e</sup> et nous l'avons vu et entendu dans le documentaire *Les 4 saisons du 250<sup>e</sup> de Saint-Cuthbert*.
- 3 - On peut voir ou revoir ce film à <http://culturepatrimoineautray.ca/inventaires/patrimoine-vivant/brigade-du-patrimoine/>
- 4 - <http://www.wapikoni.ca>

## La soirée des bénévoles 2016

Texte : Michelle Mauffette  
Photo : Claude Vallières

Comme le veut une tradition festive et très appréciée à Saint-Cuthbert, le conseil municipal invitait le 17 décembre dernier les bénévoles de la municipalité et leurs conjoints à la salle Chevalier-de-Lorimier pour une soirée de fête qui comportait d'un délicieux souper de Noël traditionnel, suivi de la nomination du « **bénévole de l'année** » et d'une soirée dansante.

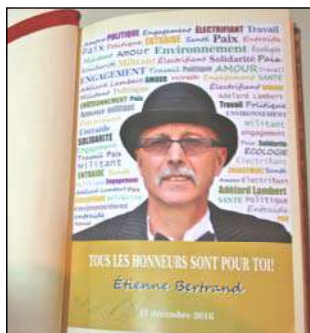
Quelque soixante personnes ont répondu à l'invitation du conseil. Que ce soit pour les bénévoles membres de divers organismes, comme les Amis de la Chicot, dont les Pouces verts et le *Ça m'Chicotte*, ou pour les bénévoles à titres individuels, c'est une soirée qui renouvelle chaque année le plaisir de se rencontrer tous et d'échanger tout en se laissant gâter.

Surprise pour l'occasion, à peu près personne ne savait qui serait nommé « **bénévole de l'année** », et encore moins le bénéficiaire lui-même, de sorte que, quand le maire Bruno Vadnais prit le micro, il y avait du « **suspense** » dans l'air. Les quelques indices qu'il a énumérés ont toutefois vite vendu la mèche : il s'agissait de la personne qui a incarné Adélarde Lambert en compagnie de sa femme Philomène tout au long du 250<sup>e</sup>! On se souviendra qu'Adélarde avait vendu ses caleçons d'une autre ère lors de la criée de l'été 2015, animée par la verve du regretté Michel Ricard, décédé accidentellement l'automne dernier, et celle de Sylvain Toupin. Ce moment avait été un des clous de la criée, grâce au fou rire général qui s'était répandu. Je parie que vous aussi, lecteurs, savez maintenant de qui il était question...



Étienne, fort surpris et touché par cet honneur, et le présent qui y est joint, a remercié avec émotion la municipalité et l'assemblée.

C'est en effet Étienne Bertrand qui a mérité le titre de « **bénévole de l'année** », non pas uniquement pour le rôle qu'il a joué en 2015 en déployant son talent et son sens de l'à-propos, mais pour sa générosité et sa disponibilité dans de nombreux autres contextes : avec ses compétences d'« **électricien-dépanneur** », ses coups de main pour le « **Rendez-vous au cœur du village** » et tant d'autres événements, son implication pour l'environnement (Coule-pas-chez-nous), voire même ses préoccupations et engagements sur le plan social et politique.



On peut trouver l'éventail complet de son action bénévole sur la page qui lui est dédiée dans le livre d'Or de la municipalité, préparée par les soins de l'artiste cuthbertoise Yolande Harvey.



En signe de reconnaissance, la municipalité a offert à Étienne une grande toile de la même artiste, qui en a fait la présentation en quelques mots. Cette œuvre associe à la fois tradition et art contemporain, puisqu'il s'agit en quelque sorte d'une courte-pointe en peinture. La toile même a été découpée en forme de rectangles, « **morcelant son espace initial** », puis recousue pour la recomposer transformée : c'est une expérience, dit-elle, qui relève du mouvement artistique « **supports-surfaces** »<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Pour ceux et celles que ça intéresse voir sur Internet



Puis le maire reprit la parole pour remercier tous les bénévoles et exprimer son appréciation pour leur participation à la vie de la municipalité.

Avec ses bons vœux pour l'année nouvelle, il a confié à l'assistance que l'année 2016 avait été difficile pour bon nombre dans la population et qu'il s'ennuyait de la joie de vivre et de la solidarité qui s'étaient répandues à Saint-Cuthbert en 2015, année du 250<sup>e</sup>. Il souhaitait et espérait que 2017 redonne aux gens leur dynamisme, leur cohésion et leur confiance en l'avenir. « **Il faut aller de l'avant!** », conclut-il.

Puis ce fut place à la musique et à la danse qui ont terminé joyeusement cette soirée!



## Les nouvelles des jeunes d'ici...



\*Madame Isabelle  
Maternelle

### LES SCIENCES À LA MATERNELLE



Le corps humain est une machine merveilleuse et complexe que les amis de la maternelle ont eu beaucoup de plaisir à découvrir durant le mois de janvier. Tout d'abord, ils ont nommé les parties du corps en s'amusant à travers des danses et des chansons. Ils ont ensuite reconstitué des squelettes humains grandeur nature, à l'aide de papier, en coopérant 3 par 3. Puis ils ont découvert le cerveau et le système nerveux qui permettent à leurs cinq sens de percevoir le monde qui les entoure. Plusieurs objets ont été apportés de la maison pour voir, sentir, toucher, entendre et goûter. Que de sensations!

Les muscles ont aussi fait partie des apprentissages. Ils ont d'ailleurs été mis à profit lors d'une activité de patin, par un bel après-midi, à la patinoire municipale. Enfin, les systèmes respiratoire, digestif et sanguin ont complété cette belle aventure de la découverte de notre corps.



Bravo à tous les amis de la classe qui ont travaillé sans relâche à ce projet d'envergure. Ils ont été fiers de présenter à leurs parents toutes leurs découvertes!



\*Madame Annie D.  
1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> année

### Quelle merveilleuse journée!



Par un bel après-midi ensoleillé, le 17 février dernier, les élèves, de la maternelle à la 2<sup>e</sup> année, sont allés au Parc Bosco. Après avoir dîné sur place, tous et chacun ont revêtu leur habit de neige, leur tuque et leurs chaudes mitaines pour aller affronter les hautes glissades.

Plusieurs enfants ont dévalé les pentes en solo tandis que d'autres ont préféré s'accrocher à leurs amis pour descendre plus rapidement. Madame Émilie a même compté un « train » de 20 enfants qui ont réussi à glisser jusqu'en bas sans même se décrocher! Après plusieurs descentes et remontées, quelques-uns avaient hâte de se reposer.

Beaucoup de sourires, de rigolades et de plaisirs pendant cette merveilleuse journée!

**Merci aux parents bénévoles  
qui nous ont accompagnés  
et merci à madame Isabelle  
qui a planifié cette sortie!**





## Une épatante classe neige sur deux jours!

\*Natalie, Ariane et Katia  
3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> année

Les élèves de 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> années sont allés en classe neige les 2 et 3 février. Nous l'avons commencée en nous rendant à Rawdon au centre de ski Montcalm. Les élèves ont eu droit à des cours de ski alpin avec des moniteurs expérimentés. En après-midi, ils ont pu skier en sous-groupes avec



un adulte responsable. Les élèves ont eu vraiment beaucoup de plaisir à dévaler les pentes de ski!



Après cette belle journée à Montcalm, nous nous sommes dirigés vers le Camp Boute-en-Train. Le soir venu, les jeunes ont participé à un grand jeu ainsi qu'à un feu de camp!



Le lendemain, plusieurs activités les attendaient : hébertisme, escalade, labyrinthe géant, raquettes et glissades sur tubes! Ils se sont fait féliciter pour leur attitude positive et leur énergie!

**Nous garderons tous d'excellents souvenirs de cette merveilleuse aventure!!!**



## « Menu littéraire »

\*Madame Christine  
5<sup>e</sup> année

Saviez-vous que les élèves de 5<sup>e</sup> année ont participé à un projet de lectures intitulé « Menu littéraire » l'automne dernier? Chaque élève devait se composer un menu littéraire de 3 services (entrée, plat principal et dessert). Pour ce faire, l'élève devait choisir un livre parmi la sélection proposée pour chacun des services. Les livres mis à leur disposition avaient tous un lien avec l'alimentation. De plus, le niveau de lecture ainsi que la grosseur et le type des livres présentés étaient variés afin de permettre à chacun de se sentir compétent. Une fois la lecture du livre terminée, l'élève devait compléter la fiche correspondante au service.

En décembre, Mme Anne Gucciardi (conseillère pédagogique pour les Messageries ADP), s'est jointe au groupe pour une matinée littéraire. Nous avons échangé sur les différentes facettes de ce projet en faisant des commentaires et des suggestions pertinentes pour les classes qui se lanceront après nous dans ce projet succulent...

En plus d'être des critiques littéraires, les élèves de la classe sont également des auteurs aux multiples talents! Après avoir partagés nos petits moments (textes narratifs), nous nous sommes maintenant transformés en experts de textes informatifs! Impressionnant, non?



## Ça bouge en 6<sup>e</sup> année...

\*Lucie Lavallée  
6<sup>e</sup> année



Le mardi 7 février, les 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années sont allés passer la journée à Joliette au parc Bosco. Ils ont fait 5 km de ski de fond dans les sentiers. Puis ils ont patiné sur le rond de glace et ont également glissé avec des tapis ou des soucoupes. Le temps froid et le vent étaient au rendez-vous, mais ça ne les a pas empêché de s'amuser!



Puis le mercredi 15 février, ils ont bravé le mauvais temps pour aller faire du ski alpin à la Vallée du Parc en Mauricie. Malgré la neige, la journée a été magnifique.



### **MERCI... MERCI!**

Deux collaboratrices du *Ça m'Chicotte*, Gabrielle Dion et Reine Roberge, toutes deux actives dans notre journal depuis ses débuts en septembre 2011, nous quittent pour poursuivre d'autres défis.

Notre jeune chroniqueuse **Gabrielle** a commencé sa carrière en nous présentant des livres jeunesse. Voici ce qu'elle écrivait dans notre première parution, page 17 : *J'ai 11 ans, et je m'appelle Gabrielle, je suis maintenant en sixième année. Je fréquente donc pour la dernière année l'école Sainte-Anne. Depuis que je suis toute petite, j'aime beaucoup me faire lire des histoires et encore mieux lire par moi-même des aventures de toutes sortes.*

Adolescente, elle a préféré nous confier ses coups de cœur en musique, d'où le nouveau nom de sa chronique, « *Ados à l'écoute...* ». Avec des textes bien vivants et enthousiastes, elle n'a pas manqué un seul numéro! Vous verrez à la page suivante qu'elle termine en beauté avec un véritable tour d'horizon de la musique qu'elle écoute et recommande... Impressionnant! Ados, ouvrez aussi l'œil pour découvrir de nouveaux titres! C'est avec un gros et grand **MERCI** que nous lui décernons **le diplôme de Jeune Mélomane** au journal *Ça m'Chicotte*. Et nos souhaits l'accompagnent pour la fin du secondaire et son passage au cégep.



**Reine** est aussi avec nous depuis les débuts du *Ça m'Chicotte* en tant que membre de l'équipe et rédactrice. Elle se présentait à la page 10 de notre première parution avec ces mots : *17 ans déjà que nous sommes à Saint-Cuthbert! Nous voulions jardiner, élever nos poules et poulets, savoir de quoi se compose notre assiette. Nous avons été bien servis! Quel bonheur de pouvoir manger des aliments frais du jardin et de faire des réserves et conserves pour l'année qui vient. Aussi vinrent les cours de naturopathie, d'herboristerie qui m'ont conduite à devenir propriétaire de **Douce Nature**, produits de santé et d'alimentation saine.*

On ne s'étonnera donc pas qu'elle ait choisi la chronique « Santé » dans nos pages et que, progressivement, celle-ci ait pris une tournure écologique, tant l'environnement et la santé sont liés depuis toujours dans sa pensée. Dans notre dernier numéro, elle était l'auteure du texte du photo-reportage, « La maison qui respire... Maison saine, maison écologique ». Le *Ça m'Chicotte*, la remercie chaudement de sa participation active à notre équipe. Fine observatrice, sensible à la qualité de la vie, elle avait toujours de très bonnes idées à mettre sur la table et sur papier. Heureusement, elle nous promet de revenir à l'occasion avec ses chroniques en tant que pigiste. **Merci Reine! Tu es toujours la bienvenue au journal!**

Texte : Michelle Mauffette



*Dernier tour de piste!*



Gabrielle Dion

Aujourd'hui je vous présente ma dernière chronique, et je vais vous parler de plusieurs artistes et albums. Mon but est de vous concocter une petite liste que vous pourrez peut-être vous procurer à rabais, étant donnée la fermeture de HMV. D'ailleurs, cette fermeture me désole beaucoup. Je vous offrirai donc moins de détails qu'à l'habitude sur chaque artiste ou album, afin de vous en présenter davantage.

— Premièrement, *Total Depravity*, du groupe The Veil, avec un soupçon de la voix du chanteur de *Primus*, Les Claypool. J'ai bien aimé leur plus récent album.

— Deuxièmement, *My Women*, de Angel Olsen, est également un *must have*, malgré ma réticence habituelle à aimer les voix féminines. Angel Olsen est une exception. Sa voix chaude et suave est remarquable. Assurément un grand coup de cœur.

— Troisièmement, The Coral et leur nouvel album, *Distance Inbetween*, qui présente une certaine ressemblance de style avec The Charlatans, un groupe que j'apprécie beaucoup. The Coral, avec ses allures de rock psychédélique, parfois alternatif, nous offre tout de même un dernier album qui en vaut le coup.

— Quatrièmement, le tout nouveau de Merchandise, *A Corpse Wired for Sound*. Fidèle à son dernier album, Merchandise garde le même style. Si vous avez apprécié son album précédent, vous aimerez assurément celui-ci.

— Cinquièmement, un artiste québécois que j'ai eu la chance de voir en spectacle en mai dernier, Philippe Brach, de plus en plus connu. Son album, *Portrait de famine*, est d'une douceur, d'une innocence, et d'une profondeur... tout ça en même temps. C'est un album à avoir dans tous les moments de la vie.

Je continue ensuite avec le plus récent album de Rival Sons, *Hollow Bones*, un bon album rock à posséder.

**Pour prolonger le plaisir,  
voici une liste en rafale de quelques albums  
à écouter et, qui sait, peut-être à se procurer.**

- *Teens of Denial*, de Car Seat Headrest
- *What Went Down*, de Foals
- *Preoccupations*, et leur album éponyme *Preoccupations*
- *I Wasn't Born to Lose You*, de Swervedriver
- *Elpintor*, d'Interpol
- *Dummy*, de Portishead
- *Days of Abandon*, de The Pains of Being Pure at Heart
- *California Nights*, de Best Coast
- *Hyperview*, de Title Fight
- *Terminal Romance*, de Matts Mays & El Torpedo
- *B.R.M.C.*, de Black Rebel Motorcycle Club
- *Synthetica*, de Métric
- *Disc 1*, par The Stone Roses
- *Sleeping Operator*, par The Barr Brothers
- *Good News For People Who Love Bad News*, par Modest Mouse
- *I Had a Dream That You Were Mine*, de Hamilton Leithauser + Rostam
- *Marks to Prove it*, de The Maccabees
- *Is the Is Are*, du groupe Diiv
- *Another One*, de Mac Demarco
- *More Faithful*, de No Joy
- *Schmilco*, de Wilco
- *No Cities to Love*, de Sleater-Kinney
- *Ivy Tripp*, de Waxahatchee
- *They Want my Soul*, de Spoon
- *The L-Shaped Man*, de Ceremony
- *The Magic Whip*, de Blur
- *Modern Nature*, de The Charlatans
- *Foil Deer*, de Speedy Ortiz
- *An Awesome Wave*, de alt-J
- *Big Boy*, de Charlotte Cardin

En conclusion, j'espère vous avoir fait découvrir quelques artistes au cours de mes chroniques. Malgré la fin de ma participation au journal, je continuerai à découvrir de nouveaux groupes, artistes ou albums et il me fera plaisir de vous en faire part. Si vous voulez d'autres suggestions ou désirez connaître mes plus récents coups de cœur, contactez-moi par e-mail à l'adresse suivante : [gabrielle\\_dion@outlook.com](mailto:gabrielle_dion@outlook.com)



Les effluves marines et envoûtantes de Mer-Basse ne faisaient alors qu'apparaître, que Louis, depuis le derrière d'une misérable charrette le distingua pour la première fois. Entre deux masses de brouillard : le phare de la côte. Sa charpente abîmée et sa peinture écaillée semblaient ne jamais avoir été renouvelées, et du haut de ses rochers, où maintes vagues venaient se fracasser, c'est d'un œil teinté d'une étrange noirceur qu'il dominait Mer-Basse et ses embarcations.

Louis fut tiré de sa méticuleuse observation lorsqu'il sentit les chevaux s'arrêter. Ils étaient arrivés à destination, l'informait son chauffeur, cultivateur bourru que lui avait envoyé le hasard pour épargner ses bottes. Effectivement, la calèche était maintenant stationnée entre deux cabanes de pêcheurs, où déjà se faisait entendre le quotidien d'un centre-ville mouvementé.

Louis, avec l'étrange impression d'avoir été tiré d'un profond sommeil, fut pris d'un élan de confusion. Il lui semblait avoir été un instant plus tôt à plusieurs lieues du bourg et pourtant il s'y trouvait déjà.

Il s'était probablement assoupi. Il avait tout de même usé de ses jambes de Glasgow jusqu'à Beith, et il n'avait pas fermé l'œil depuis son séjour à Paisley. Le sommeil devait bien avoir raison de lui un jour ou l'autre...

Alors que sa raison essayait en vain d'apaiser cette sibylline confusion avec nombre de prétextes sensés, les pensées de Louis demeuraient quant à elles accrochées à l'image du phare et à son sinistre caractère. Bien que l'idée qu'une simple structure de fer eut exercé un tel pouvoir sur un homme fut inconcevable, son esprit semblait à chaque instant vouloir la considérer un peu plus.

Les deux livres et demie que lui coûtèrent son voyage et la tombée du froid habituel des nuits côtières chassèrent ces idées confuses de son esprit pour lui remémorer le but premier de son séjour; la mer.

C'est chez un aubergiste à quelques rues de là qu'il trouva refuge parmi pêcheurs ivres et filles de rues. Bien que la présence de tant d'immoralité lui déplut, c'était avec un maigre plaisir coupable qu'il ne pouvait s'empêcher de reluquer cette désinvolté féminité. Toutefois, sa morale et son peu d'économies le restreignirent à un simple haggis. Bien qu'il n'eut point mangé de tout son voyage, la fraîcheur suspecte des abats ovins de son plat turent compendieusement les grondements de son estomac. Sa retenue et son attitude flegmatique attirèrent le regard de l'aubergiste, bien que ces dernières fussent un signe que Louis était en proie à un désir de tranquillité.

« Dis-moi, qu'est-ce qu'un homme jeunot comme toi fait dans ce trou à rat? » Louis, éreinté par son voyage, prit quelques moments à comprendre que l'on s'adressait à lui.

« Pardon, mais devrais-je vous rappeler que plusieurs de vos clients sont aussi âgés que je le suis? » répliqua-t-il à son hôte avec respect, employant un timbre de voix qui laissait cependant paraître son aversion à faire la conversation.

L'aubergiste resta muet quelques instants, puis reprit :

« Alors! »

Un soupir s'échappa de la bouche de Louis. Il n'esquiverait pas cette causerie, hélas. Il reformula sa réponse sous les yeux satisfaits de son interlocuteur.

« La mer. Je désire être marin. »

On remarquait déjà, à la seule prononciation de ce mot, enfouie sous un voile d'orgueil, une impatience sans merci, une faim vorace de naviguer.

« Et bien bonne chance petit gars. Les seuls marins ici ils ont tous au moins un père et un grand-père qui l'étaient. Les autres, il leur faut de l'expérience. Des années et des dizaines de bateaux coulés... »

Louis fut silencieux face à cette réplique. Bien qu'il lui semblât avoir tout prévu, il lui manquait toutefois une chose; l'expérience. Voyant le silence qu'il avait occasionné, l'aubergiste reprit : « Ne t'en fais pas, petit gars, tu peux toujours être aubergiste! »

Un rire rauque émanait de sa gorge alors qu'il donnait une grande tape dans le dos de Louis avant de retourner astiquer ses pintes. Ce dernier, quant à lui, resta avec un fort sentiment de dégoût face à l'idée de devoir un jour travailler dans un taudis de ce genre.

Les semaines passaient. Louis cherchait avec ferveur un moyen de pouvoir naviguer. En vain, les navires, si nombreux fussent-ils, appartenaient pour la plupart à des compagnies familiales ou s'avéraient être de grands baleiniers requérant un important savoir faire. Le froid de l'hiver s'intensifiait, et bientôt Louis eut à quitter l'auberge par manque de liquidité. Bien qu'il fût soulagé de quitter cette cambuse de ville, il se retrouvait maintenant en proie à la rue, n'ayant comme vivres que son sac de toile et une paire de bottes usées.

C'est lors d'une froide soirée, après avoir immolé ses dernières livres pour un maigre repas, que Louis renonçât à ses grandes ambitions. Un métier modeste et commun il aurait, une vie banale il vivrait. Il n'avait trouvé à Mer-Basse que des rêves brisés, il n'avait plus aucune raison d'y rester. Il traversait le seuil de la ville, lorsqu'il le revit. Enclavé d'une épaisse brume : le phare de la côte. Lui revint cette étrange sensation, celle qui jadis l'avait tant tourmenté. Il n'y avait guère repensé, mais dans son esprit elle avait résidé, patienté, pour un jour revenir le hanter.

Louis sentit ses jambes se diriger vers la mystérieuse structure, gravir ses rochers, ses escaliers. Il fut bientôt à ses côtés, à la fois désireux et effrayé d'y pénétrer. Sans se raisonner, poussé par la curiosité et l'envie d'un toit où se réchauffer, il entra. Ses pensées semblaient dirigées par le phare. Son désespoir il avait oublié de même que son vulgaire et futur métier. Il découvrit à l'intérieur un décor macabre, où il n'y avait comme seule présence qu'un mobilier modeste et abîmé ainsi que quelques rats faisandés. Par cette même aimantation qui l'avait poussé à entrer, malgré sa forte répulsion face aux cadavres de rongeurs, Louis prit la décision de rester. Il s'y abriterait pour la nuit puis repartirait à l'aube. Une nuit seulement. Fut-ce à cause de la longue et plaintive hurlée du vent maritime ou du froid glacial qui régnait dans cette forteresse, Louis ne trouva point sommeil. Néanmoins, nulle fois ne lui vint l'idée de quitter. Ce n'est qu'après une interminable veillée que ses esprits il sembla retrouver. Il réalisa avec un certain effarement qu'éveillé il était toute la nuit resté, mais qu'il ne pouvait se remémorer avoir fait quelque chose pendant la nuitée. La confusion qu'il avait initialement ressentie au contact du phare n'avait fait que croître au gré de ses rencontres avec le bâtiment. Louis, à un fil de perdre la raison – seule chose capable de mettre le blâme de l'étrangeté des dernières heures sur une trop grande fatigue – sortit du phare. La lumière du jour l'aveugla comme s'il n'avait jamais vu la clarté. Il descendit jusqu'aux portes de Mer-Basse avec difficulté, étant étrangement courbaturé. C'est alors qu'il s'apprêtait à partir, encore plus esquiné qu'il l'avait été la veille, que quelqu'un l'arrêta. Il ne lui remit qu'un simple feuillet et ces quelques mots : « Des hommes d'expérience sont demandés, venez et vous serez engagé. » Louis prit quelques moments à comprendre, puis il réalisa que l'homme qui l'avait interpellé portait des bottes de pêcheur.

« Le bateau quitte le port à midi ». Seule la lecture de ces mots et un regard vers le ciel suffirent pour le faire courir jusqu'au port de Mer-Basse. L'excitation dont il était épris lui avait fait oublier ses muscles endoloris, ainsi qu'un autre détail quelque peu ambigu. « Des hommes d'expérience ». Les deux choses requises, et les deux choses que Louis n'avait pas. Une allure d'homme, un vécu de marin. Ce n'est que le soir-même, dans l'étroite cale de son nouveau lieu de travail, que l'interpella cette apparence demandée. Dans le miroir de service, une barbe grise et un visage soixantenaire le fixait droit dans les yeux.

**NDLR** : Le *Ça m'Chicotte* est heureux d'accueillir Clothilde Harvey Côté, une nouvelle et très jeune collaboratrice. Âgée de 14 ans en Secondaire 3, elle est l'auteure du *Phare de la côte*, la nouvelle publiée ci-dessus.

Bravo! et grand merci Clothilde pour ta participation.

À ce propos, l'équipe de la rédaction invite les personnes qui aiment écrire et désirent collaborer au *Ça m'Chicotte* de façon régulière ou occasionnelle (à la pige) à nous proposer des chroniques ou des articles. N'hésitez pas à nous contacter en consultant à la page 26, l'encadré « Pour nous joindre ».





## Sculpture Plie, déplie

**Comment une idée, une inspiration peuvent traverser des étapes et refléter l'espace universel**

**L'obélisque est une représentation symbolique du ciel et de son immensité.**

Par sa **verticalité**, l'obélisque s'apparente à la vaste famille des pierres levées, il devient le lien entre ciel et terre, le médiateur entre ici-bas et l'infini, entre la finitude de la vie et l'éternité de la mort. C'est pourquoi l'obélisque est dressé, comme un élan vers les forces cosmiques, à l'entrée des temples, des tombeaux.

**Le monumental de l'obélisque se fait reportage sculpté** et prendra place naturellement pour célébrer des événements marquants d'un règne.

Tel un obélisque érigé pour rendre hommage aux dieux, cette sculpture, avec son allure élancée, se veut un hommage à la création. Les motifs qu'elle déploie paraissent comme une multitude d'empreintes fossilisées, cartographiées, tel un échantillonnage d'un univers potentiel. Chaque ligne est empruntée au monde végétal, animal et minéral. Dans les faits, les motifs

ont été conçus sur une feuille de papier pliée trois fois. Ils ont été dessinés, découpés et ensuite dépliés. Ce prélèvement partiel, tel une partie de son ADN, renaît une fois multiplié, se complexifiant par son déploiement et fait apparaître par le fruit du hasard autant d'accumulations de signes et d'images les plus diverses d'un Nouveau Monde.

« L'œuvre, de par ses références à la création, nous ramène aux fondements de la vie. Pour cette raison, j'ai privilégié un emplacement près de l'église, avant toute chose, pour son caractère spirituel et ensuite pour ses qualités formelles. Cette relation entre le patrimoine iconographique de l'église et l'intégration d'une œuvre actuelle établira, je l'espère, un nouvel échange entre ce lieu sacré et l'expression artistique. »

Ce projet fait partie de l'initiative *Art et aménagement* de la MRC de D'Autray réalisé dans le cadre d'une entente de développement culturel avec le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Œuvre réalisée par *Yolande Harvey*

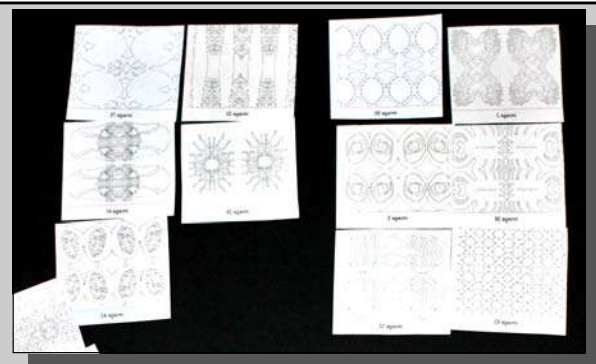


Dessin sur papier découpé

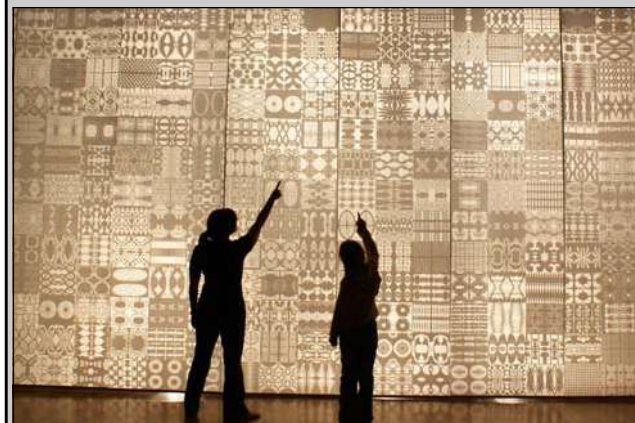


Maquette initiale

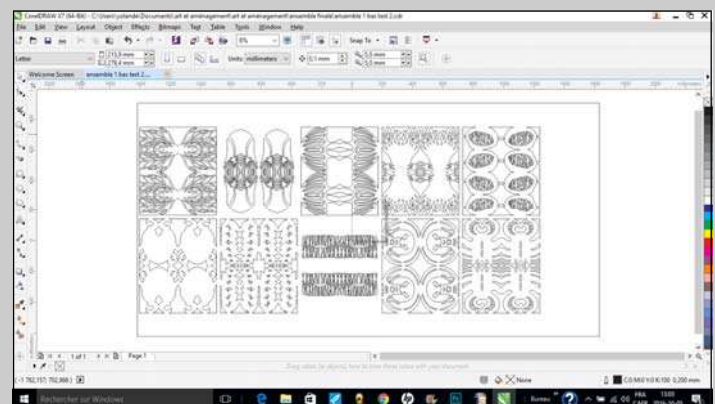
### Étape 1



Mise en place des dessins pour la composition de l'œuvre



Œuvre de Yolande qui a inspirée la sculpture *Plie, déplie*



Informatiser les dessins pour réaliser le découpage au laser

# Étape 2 - Réalisation de la maquette...



... et installation de la maquette sur le site

### Étape 3 - Découpage au laser dans l'acier inoxydable et assemblage





Cette œuvre appartient dorénavant à la municipalité de Saint-Cuthbert. Tout sur son inauguration du 17 octobre dernier aux pages 16 et 17 du *Ça m'Chicotte* de novembre 2016. Il ne reste qu'à prendre le temps de passer la voir, de s'arrêter, de l'approcher, par ciels gris, par ciels bleus, pour s'imprégner de sa beauté.



Yolande Harvey remercie monsieur le curé Bourgeois et la Fabrique de même que tous les commanditaires qui ont apporté leur soutien financier.



**PIRATE****REBEL**

**Pierre Boivin** est un passionné de vieilles voitures et il a toujours eu le goût de l'aventure. Sa vie l'a mené aux quatre coins de l'Amérique pour présenter ses créations. Tout a débuté en 1980. Pierre a commencé à acheter des voitures anciennes et à les restaurer pour leur redonner l'aspect et l'allure qu'elles avaient à l'origine. Après quelques restaurations, il a senti le besoin de réaliser quelque chose de plus artistique, de moins usuel. Et c'est ainsi qu'il a donné libre cours à sa créativité : il s'est mis à transformer complètement des véhicules anciens, tout en respectant un thème défini pour chacun. Ces autos, que plusieurs auraient appelé « vieux tacots », ont été métamorphosées en véritables œuvres d'art.

Pierre raconte... *La piqûre des vieilles voitures, le goût de l'aventure, ça m'est arrivé il y a longtemps, mais je l'ai encore dans le sang.*

*Je vous présente aujourd'hui mon projet **Pirate Rebel** sur lequel j'ai mis jusqu'à maintenant 6 000 heures de travail. Je compte en mettre au moins 2 000 de plus avant de l'avoir terminé. À l'origine, c'était un **Ford 1930** de quatre portes. Pour certains puristes, mes*



*modifications sont un blasphème. Pour d'autres, il s'agit plutôt d'une œuvre originale. Pour moi, c'est une manière de m'exprimer à ma façon, tout en m'amusant dans mon garage l'hiver.*

*Gens de passion culturelle qui, comme moi, se passionnent pour une activité sans nuire à personne, je vous salue!*

**Pirate Rebel** sera une pièce de collection. Elle ne pourra pas rouler sur nos routes, car elle ne répond pas aux critères de sécurité routière du Québec. Pierre précise qu'elle pourrait toutefois rouler aux États-Unis et en Ontario. Pour donner une idée du travail colossal que représente la création de **Pirate Rebel**, voici les principales étapes de ce projet. En premier lieu, Pierre a dû démonter le **Ford 1930**, son modèle d'origine, et repartir à zéro pour créer celui qu'il imagine. À la deuxième étape, il réalise un premier montage en utilisant les pièces originales et au besoin, il en fabrique lui-même. Il s'assure, ce faisant, que tout s'agence et fonctionne bien. Parvenu à la troisième étape, il démonte complètement son modèle et entreprend le travail de finition pièce par pièce. Enfin, dernière étape, il remonte à nouveau le tout pour arriver au résultat final. **Un travail de passion!**

Natif du quartier Rosemont/Saint-Michel à Montréal, Pierre Boivin s'est installé avec sa conjointe à Saint-Cuthbert en 1990. Ils ont construit leur maison et un garage, dans lequel Pierre a poursuivi son travail de restauration et de création. Malheureusement, le garage est passé au feu en 1999, et il y a perdu un **Meteor 1956** sur lequel il était en train de travailler. Il n'allait pas se décourager pour autant : il rebâtit un nouveau garage et, depuis ce temps, l'aventure se poursuit!



Pendant toutes ces années, Pierre a participé à des dizaines d'expositions de voitures anciennes et modifiées : plusieurs au Québec, mais aussi à Barrie en Ontario, à Stowe (VT), à Syracuse (NY), à Champlain Valley (NY), à Columbus (OH), à Harrisburg et Hershey (PA). Précisons que l'exposition de Hershey en Pennsylvanie est la plus grande au monde. Lorsqu'il aura terminé **Pirate Rebel**, il construira une remorque spécialement adaptée à ses dimensions. Elle sera rattachée à son **Chevrolet 1937 modèle coupé sport Master de luxe** qu'il a restauré lui-même. Il sera très heureux de

reprenre la route vers une grande exposition où il sera fier de montrer sa nouvelle création et où il pourra échanger avec des gens qui partagent la même passion.





Annie Sylvestre, organisatrice

## CONCOURS DE BUCHERONS

Samedi, le 22 avril

2e édition



Godendard, Sciote, Scie mécanique

Du plaisir garanti pour toute la famille

Samedi le 22 avril 2017

Où: Municipalité de Saint-Cuthbert,  
1891 rue principale, Saint-Cuthbert

Frais d'inscription: 10\$

Date d'inscription: Le jour même à 8h30

Informations: Annie (450-803-1393)

La compétition débutera à 11h00

Admission

Frais d'entrée: 5\$

Gratuit pour les enfants de 12 ans et moins

Cantine sur place, permis d'alcool

\*L'événement aura lieu en cas de pluie

### Déroulement de la journée

8 h 30 à 10 h : Inscription

Scie à chaîne 00 cc - 39 cc

Scie à chaîne 40 cc - 49 cc

Scie à chaîne 50 cc - 59 cc

Scie à chaîne 60 cc - 69 cc

Scie à chaîne 70 cc - 79 cc

Scie à chaîne 80 cc - et plus

Scie à chaîne classe ouverte (open)

Godendard femme

Godendard homme

Sciote femme

Sciote homme



### Règlements du concours

- Avoir au moins 18 ans
- Inscription (10 \$ par classe)
- Vêtement de protection *obligatoire* (si nécessaire, il sera fourni par l'organisation).
- 3 coupes complètes de scie (1 descente, 1 montante, 1 descente).
- Utiliser l'essence fournit par l'organisation (mélange 50/1) exception pour classe ouverte (open).
- Toutes les disciplines seront chronométrées simultanément par des bénévoles et le meilleur des résultats sera gardé.
- L'organisation se réserve le droit de ne pas inscrire ou d'annuler l'inscription d'un concurrent.





## **Semeurs et semeuses de beauté... Ensemble... on continue!**

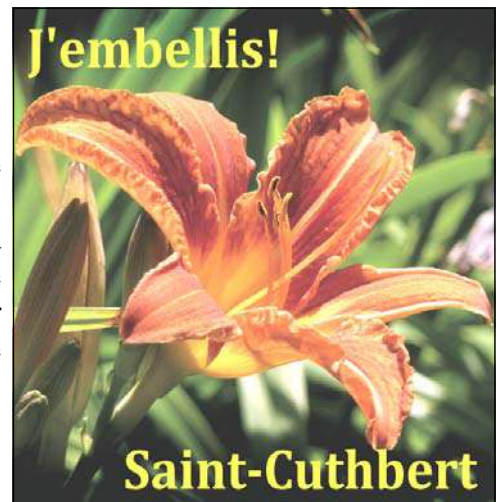
OUI, OUI, OUI! Nous sommes toujours là! Nous revenons en force avec le printemps!

Certes, il y a d'autres priorités. Ainsi, notre communauté est quelque peu dérangée, inquiète devant la perspective de l'aménagement d'un aéroport sur notre territoire. Plusieurs sont même révoltés du fait qu'on veuille nous imposer une infrastructure et des activités qui ne cadrent ni avec nos intérêts ni avec nos aspirations ni avec notre environnement.

Mais alors que la lutte pour contrer ce projet se poursuit, il nous apparaît important de maintenir le cap et de poursuivre nos efforts pour améliorer la qualité de notre milieu, le rendre toujours plus convivial, plus agréable à vivre. Et c'est dans cet esprit que les Pouces verts vont reprendre prochainement leurs activités.

Vous êtes déjà familiers avec notre journée d'échange de plantes qui se tient lors du **Rendez-vous au cœur du village** durant la fin de semaine de la fête des Patriotes. C'est une activité appréciée que nous reprendrons. Nous vous en fournirons les détails dans quelques semaines par le biais du Bulletin d'informations municipales. Nous allons en outre compléter l'aménagement des espaces fleuris au centre du village et réinstaller nos bacs à fleurs.

Vous avez probablement participé à l'une ou l'autre de nos campagnes d'embellissement que nous organisons depuis quelques années et que nous entendons également reprendre cette année. Nous allons de nouveau faire appel à votre dynamisme, votre imagination : nous souhaitons que vous soyez tous et toutes des semeurs ou semeuses de beauté. Je l'ai déjà mentionné, il ne faut pas une fortune pour installer une jardinière, entretenir sa haie, sa pelouse, lutter contre l'envahissement des mauvaises herbes, planter ou transplanter quelques arbustes, verdifier un espace dénudé, rendre notre habitation encore plus attrayante. Et n'oublions pas l'hémérocalle, notre fleur emblématique.



Vous savez que, dès notre première participation au programme des Fleurons du Québec, notre municipalité s'est méritée **trois fleurons**. Cet été, il y aura de nouveau une évaluation et, chez les Pouces verts, nous croyons qu'il est possible d'obtenir un **quatrième fleuron**. Objectif trop ambitieux? Non, les Pouces verts estime que cet objectif est à notre portée en le réalisant ensemble, car en regardant derrière nous, on peut constater tout ce que nous avons déjà réalisé collectivement lors des fêtes du 250<sup>e</sup>, et l'intérêt soutenu dont vous avez fait montre lors de nos campagnes précédentes d'embellissement.



### **À titre d'information :**

En 2014, nous avons obtenu **600 points** au classement final des Fleurons du Québec, ce qui nous a donné 3 fleurons. Mais pour obtenir 4 fleurons en 2017, il faut atteindre un minimum de **700 points**.

Lors de la visite du classificateur des Fleurons en 2014, voici ce qu'il a recommandé pour embellir d'avantage notre communauté :

« Afin d'améliorer les résultats de la municipalité de Saint-Cuthbert lors de la prochaine classification, une plus grande participation de **certaines institutions**, des **commerçants**, des **industries** et des **résidents** à l'embellissement de la municipalité serait souhaitable. Des efforts supplémentaires de la **Municipalité** devront être faits **principalement dans l'aménagement des édifices municipaux et des voies publiques** ».



# « La joyeuse randonnée de nuit en raquettes... 2017! »



Claude Vallières



Cette randonnée, qui a vu le jour lors des festivités de notre 250<sup>e</sup> anniversaire, a reçu un tel accueil qu'elle a été reprise en 2016 et 2017. Une nouvelle tradition serait-elle en train de naître à Saint-Cuthbert? Imaginez, on pourrait fêter le 50<sup>e</sup> anniversaire de cette activité lors du 300<sup>e</sup> de Saint-Cuthbert en 2065!

Le 3 février dernier, quarante-cinq personnes se sont donné rendez-vous au Chalet des loisirs pour le départ de cette 3<sup>e</sup> édition.



Un immense ciel étoilé de froidure s'était invité à cette promenade nocturne escortant tous les randonneurs. La flamme scintillante d'un feu au loin... tel un phare enneigé dans la plaine... les appelait.



Après avoir parcouru deux kilomètres, c'est la pause. Les membres de la joyeuse cohorte sont invités à déguster un délicieux chocolat chaud « parfumé » à la crème de menthe. Le bonheur éclate en plein air autour du feu réconfortant... on se réchauffe, on éclate de rire, on jase... Et puis, c'est le signal du retour... Deux autres kilomètres à parcourir pour terminer cette excursion.



À l'arrivée, une raquetteuse félicite Gérald Toupin et son équipe pour l'organisation de cette randonnée annuelle et elle dit espérer qu'on puisse la répéter d'année en année jusqu'en 2065...



Puis, tout le monde est rentré à la maison content d'avoir partagé avec d'autres concitoyens une aventure dont la gaité et la convivialité nous rappellent notre 250<sup>e</sup>...  
**À la prochaine!**

## Neuille rencontre Saint-Cuthbert

Texte : Danielle Demers  
Photo : Claude Vallières

Le mercredi 18 janvier dernier, au gymnase de l'école Sainte-Anne, avait lieu la soirée « **Neuille rencontre Saint-Cuthbert** ». L'objectif de cette rencontre était d'informer la population de Saint-Cuthbert des répercussions de la présence d'un aérodrome dans une petite municipalité. Depuis 2012, la population de Neuville subit les effets de la présence et des activités d'un aérodrome qui leur a été imposé. Pour faire respecter leurs droits, les citoyens doivent continuer à mener une lutte qui dure depuis près de cinq ans.

Quatre citoyens du comité Neuvillois sont venus nous livrer leurs témoignages :



*De gauche à droite :*

**Jean-Pierre Lorrain**, conseiller dans le domaine industriel, co-porte-parole du comité neuvillois.

**Robert Jasmin**, juriste à la retraite et conférencier, co-porte-parole du comité neuvillois.

**Huguette Simard**, citoyenne qui demeure à moins de 200 mètres de l'aérodrome et dont la propriété est située directement dans l'axe de la piste. Elle a également fait partie de la lutte juridique contre les promoteurs.

**Hugo Morin**, homme d'affaires de Neuville, qui a porté sa cause en justice contre les promoteurs.

Environ 200 personnes s'étaient déplacées pour écouter et poser des questions aux quatre représentants du comité neuvillois. Très bien animée par **Mme Véronique Robert de Massey**, la rencontre a duré plus de 2 heures 30. Soulignons tout de suite la présence de tous les membres du conseil municipal très attentifs aux témoignages de nos invités. Les commentaires recueillis après la rencontre ont été très positifs et stimulants. À la fin de la soirée, les organisateurs pouvaient dire haut et fort : « **Mission accomplie!** ».



Les gens de Neuville peuvent être fiers des quatre porte-paroles qui se sont si généreusement déplacés pour venir nous rencontrer ici, chez-nous. Le fait d'entendre les témoignages de ces personnes, qui vivent quotidiennement les effets négatifs de la présence d'un aérodrome, renforce vigoureusement notre volonté de contrer un tel projet dans notre municipalité. Il faut continuer à se défendre contre la *Loi fédérale sur l'aéronautique*, qui fait fi des règlements municipaux et des lois provinciales. Nous sommes convaincus que le partage des compétences dans ce dossier, entre le fédéral et le provincial, est complètement désuet et très injuste.

Nous sommes très heureux d'être partenaires actifs avec les citoyens de Neuville dans cette lutte. L'implication des citoyens est la base de notre démocratie à tous les niveaux : municipal, provincial et fédéral. Nous remercions tous les gens de Saint-Cuthbert et de Neuville qui s'impliquent dans ce dossier.



**IL N'EST PAS MAUVAIS  
D'ÊTRE RÉVOLTÉ  
DEVANT TOUTE  
SITUATION IMPOSÉE  
PAR TOUTE PERSONNE  
LOINTAINE OU PROCHE**

*Michel X Côté*

Vous trouverez page suivante l'article sur la manifestation qui a eu lieu à Montréal le 18 février dernier, devant le bureau du ministre fédéral des Transports, Marc Garneau; et aux pages 21 et 22, pour la même cause, la lettre ouverte envoyée à Justin Trudeau.

## MANIFESTATION

### NON aux aérodromes imposés par le Fédéral!

Le 18 février dernier, des citoyens de Saint-Cuthbert, Mascouche et Neuville se sont réunis devant le bureau de comté du ministre fédéral des Transports, M. Marc Garneau, au 4060, rue Sainte-Catherine ouest à Westmount.



Samedi matin, un autobus était parti de Saint-Cuthbert pour rejoindre plusieurs personnes qui s'étaient aussi déplacées en auto. De plus, des gens de Montréal et des environs qui supportent notre cause étaient présents. Finalement, plus de 80 personnes ont participé à l'événement pour dénoncer l'injustice de la *Loi sur l'aéronautique*.



Les médias n'ont pas manqué d'en parler. Le soir même, il en a été question au bulletin réseau du Grand Montréal de 20 h à Ici Radio-Canada Première ainsi qu'aux nouvelles de TVA. La Presse canadienne et Québec Media ont aussi diffusé la nouvelle dans de nombreux autres médias dont *Le Devoir Mobile*. Chez nous, le 20 février dernier, *L'Action D'Autray.com* a publié sur son site l'article qui est aussi paru dans l'édition papier du 1<sup>er</sup> mars. Nous sommes très contents de cette abondante couverture médiatique, car il est très important que les gens soient bien informés.



Étaient présents à la manifestation pour nous appuyer  
Rangée avant de gauche à droite :  
André Villeneuve (PQ), Luc Thériault (BQ),  
Vicky Violette (CREL), Eugène Jolicoeur, conseiller  
municipal de Mascouche, Ruth Ellen Brosseau (NPD),  
Jean-Pierre Lorrain de Neuville, Robert Aubin (NPD),  
Hélène Riberdy (CREL)

### Pourquoi se réunir devant le bureau du ministre fédéral des Transports du Canada?

Le but de cette manifestation était de faire savoir au ministre, ainsi qu'à la population en général, qu'il faut impérativement et rapidement

### changer la Loi fédérale sur l'aéronautique!

Cela pour mettre fin au mécontentement des citoyens de plusieurs municipalités du Québec, y compris celle de Saint-Cuthbert, face à l'implantation, qu'on peut dire « sauvage », d'aérodromes ou d'aéroports sur leur territoire.

Pour ce type d'aménagement, *le partage des compétences dans ce dossier entre le fédéral et le provincial est complètement désuet et très injuste* : en pratique, un entrepreneur privé, parce qu'il exploite une entreprise dans le domaine de l'aéronautique, jouit de conditions particulières et bénéficie de règles avantageuses non accessibles à d'autres entrepreneurs. Bien plus, il est révoltant de constater qu'une entreprise privée n'ait à respecter ni les règlements municipaux ni les lois provinciales, y compris celles sur l'environnement, quand il s'agit d'aéronautique.

Dans ce contexte, **les citoyens n'ont pas leur mot à dire concernant l'aménagement de leur territoire**, même si cet aménagement risque de nuire à leur bien-être ou à la qualité de leur environnement.

**C'est un droit à revendiquer!**

« Non quia timemus non audemus, sed quia non audemus, timemus » *Sénèque*  
« Ce n'est pas parce que nous avons peur que nous n'osons pas,  
c'est parce que nous n'osons pas que nous avons peur »



## Lettre ouverte à Justin Trudeau

### ON NE DEVRAIT PAS AVOIR LE DROIT DE PORTER ATTEINTE À L'ENVIRONNEMENT POUR CONSTRUIRE DES AÉRODROMES

8 février 2017

*Monsieur le Premier Ministre,*

Considérant que la mission de Transports Canada est de « Servir l'intérêt public en favorisant un réseau de transport au Canada qui soit sûr et sécuritaire, efficace et respectueux de l'environnement », nous vous demandons de réévaluer la situation et d'intervenir afin d'empêcher que la construction des aérodrômes à Mascouche-Terrebonne et à Saint-Cuthbert, au Québec, ne portent atteinte à l'environnement.

Dans [son mémoire](#) déposé auprès d'Environnement et Changement climatique Canada le 19 décembre dernier, le Conseil régional de l'environnement de Lanaudière (CREL) a détaillé les risques et les impacts environnementaux des deux projets d'aérodrômes en territoire lanauchois. Il y était souligné qu'aucune mesure n'a été entreprise à Saint-Cuthbert par le gouvernement fédéral pour atténuer des nuisances possibles qui affecteraient l'engoulement bois-pourri, une espèce protégée au sens de la *Loi fédérale sur les espèces en péril*. Mentionnons également les risques à la sécurité et à l'environnement liés à la présence d'un site d'enfouissement technique, situé à deux kilomètres de la future piste d'atterrissage à Mascouche-Terrebonne, et ce, malgré les propres directives de Transports Canada exigeant une distance d'au minimum huit kilomètres.

D'une part, le fédéral refuse de respecter les compétences québécoises et municipales en matière d'environnement et de protection du territoire agricole; d'autre part, il prétend respecter l'environnement et servir l'intérêt public en ignorant sa propre *Loi sur les espèces en péril* à Saint-Cuthbert ainsi que les possibles dommages irréversibles causés à des cours d'eau, à des milieux humides et à des couverts forestiers d'intérêt métropolitain à Terrebonne-Mascouche.

Cette situation conduit à un conflit de juridiction dont nous constatons actuellement les conséquences, avec l'échec récent des procédures judiciaires entamées par la Ville de Mascouche et le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Changements climatiques (MDDELCC), qui visaient à faire respecter la *Loi sur la qualité de l'environnement* au Québec. De son côté, la Municipalité de Saint-Cuthbert s'inquiète du maintien de l'ordonnance de sauvegarde, qui viendra à échéance en avril 2017 et qui obligeait le promoteur de l'aérodrôme à obtenir un certificat d'autorisation auprès du MDDELCC avant de débiter tous travaux dans un cours d'eau ou un milieu humide. Notons qu'en date du 3 février 2017, aucune demande de certificat d'autorisation n'avait été formulée par le promoteur.

[À l'instar du Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement](#) (RNCREQ), nous sommes d'avis que le Québec et le Canada peuvent collaborer en matière d'évaluations environnementales et que le gouvernement fédéral doit veiller au respect des juridictions provinciales et à harmoniser son processus avec les leurs.



Par ailleurs, il importe de rappeler la notion d'intérêt public dans le mandat de Transports Canada. Le 18 novembre 2014, Donald Roussel, sous-ministre adjoint par intérim de la Sûreté et sécurité de Transports Canada, [affirmait](#) que « trois éléments sont liés à l'intérêt public : les éléments sociaux et leurs effets sur les résidents locaux, les impacts environnementaux, positifs ou négatifs, et les impacts économiques reliés au service aéroportuaire dans son ensemble. »

Outre les enjeux environnementaux, on constate une forte opposition de la part des citoyens et des élus municipaux, provinciaux et fédéraux, tant à Saint-Cuthbert qu'à Mascouche-Terrebonne. Quant aux retombées économiques, nous savons que le 19 janvier 2016, le mandataire du fédéral, Aéroport de Montréal a refusé le transfert de Mascouche vers Mirabel, car le projet avait été jugé [ni viable ni rentable](#). De surcroît, vu la quantité d'aérodromes déjà bien répartis sur l'ensemble du territoire, il y a lieu de se questionner sur la pertinence économique de ces deux projets controversés.

D'un point de vue agricole, les promoteurs profitent de la situation pour empiéter sur les meilleures terres agricoles du Québec, une ressource pourtant rare et non renouvelable. En plus de la perte irréversible du sol arable, ce sont toutes les activités agricoles situées en périphérie qui se voient fragilisées : dérangements liés aux bruits sur les activités d'élevage, reconfiguration des lots, perturbation du système de drainage souterrain et de surface, etc.

Nous vous demandons, Monsieur Trudeau, de réévaluer la situation et d'intervenir dans le but d'empêcher que la construction d'aérodromes porte atteinte à notre environnement. Nous croyons que le gouvernement fédéral doit respecter l'avis des décideurs locaux et entamer dès que possible un dialogue constructif avec le gouvernement du Québec afin de ne pas affecter l'environnement ainsi que les décisions locales d'urbanisme et d'occupation du territoire.

Vicky Violette, directrice générale, Conseil régional de l'environnement de Lanaudière (CREL)

Vincent Moreau, directeur général, Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec (RNCREQ)

Sylvain Perron, coordonnateur du Mouvement Ceinture Verte de la Fondation David Suzuki

Gilbert Nicole, directeur régional, Fédération de l'UPA de Lanaudière

Jean-Pierre Gagnon, directeur général, Organisme des bassins versants de la zone Bayonne

Elsa Dufresne-Arbique, directrice générale, Conseil des bassins versants des Mille-Îles

Catherine Granche, présidente, Les Amis de la Chicot

Luc Thériault, député de Montcalm à la Chambre des communes du Canada

Michel Boudrias, député de Terrebonne à la Chambre des communes du Canada

Mathieu Lemay, député de Masson à l'Assemblée nationale

Mathieu Traversy, député de Terrebonne à l'Assemblée nationale

Ruth Ellen Brosseau, députée de Berthier-Maskinongé à la Chambre des communes du Canada

André Villeneuve, député de Berthier à l'Assemblée nationale

Guillaume Tremblay, maire de Mascouche

Stéphane Berthe, maire de Terrebonne

Bruno Vadnais, maire de Saint-Cuthbert

Dans [son mémoire](#) déposé auprès d'Environnement et Changement climatique Canada le 19 décembre dernier, le Conseil régional de l'environnement de Lanaudière (CREL) a détaillé les risques et les impacts environnementaux des deux projets d'aérodromes en territoire lanaudois.

([http://fichiers.crelanaudiere.ca/Mémoire\\_du\\_CREL\\_-\\_EE.pdf](http://fichiers.crelanaudiere.ca/Mémoire_du_CREL_-_EE.pdf))



Cette neige... crouch, crouch, crouchée  
 Frissonnant sous mes deux pieds  
 Musicèle à mes oreilles  
 Des sons mal désaccordés  
 Mais combien mélodieux pareil  
 Envahissant l'habitable murmure  
 Sous cette lune au regard rieur  
 Encerclée de sa belle rondeur  
 Mais prisonnière de ma voyure

J'ai vu, oui, j'ai aperçu  
 Tous ces **inukshuks** résister aux rafales  
 Sifflant la symphonie des vents en cavale  
 Fidèles témoins légendaires silencieux  
 Des nomades au langage guttural mystérieux

**Inukshuk** toujours droit debout  
 Défiant les tempêtes chimériques  
 Crachant des feux glacials  
 Sur la blancheur impériale  
 Des dunes enneigées désertiques

J'ai vu, oui, j'ai entendu  
 Tous ces **inukshuks** rocaillieux  
 Célébrant le chant des anciens  
 Ensorcelant le chaman pieux  
 Entouré de ses complices chiens  
 Se blessant l'âme dans l'inconnu  
 Pour se souvenir de ce qu'il fut

**L'inukshuk** géant enjambe l'horizon  
 Pour laisser les traces d'une civilisation  
 Et entraîner des nuages rose vermeil  
 Dans la chute d'un frileux soleil  
 D'un après-midi du solstice d'hiver...

Soudain, la palette nocturne se métamorphose  
 Et doucement éclabousse de pourpre et de rose  
 Des aurores déguisées en fleurs de nuit  
 Couchées au creux de la grande ourse et puis  
 Se balançant dans les rayons de la reine lunaire  
 Illuminant la belle toison des loups solidaires  
 Hurlant le caribou à la mort taciturne  
 Près des igloos millénaires glacés de brume

Je t'ai vu, toi, **Inukshuk**  
 Ombrageux sous cette lune satellite  
 Éclairant la toundra jouisseuse  
 Sous la caresse du blizzard nordique

Anorik\* jaillissant du nord astral  
 Transperce les aurores boréales  
 Mal décolorées sur grand écran bleui  
 Se baladant sur le fil étoilé de la nuit



\* Anorik = le vent

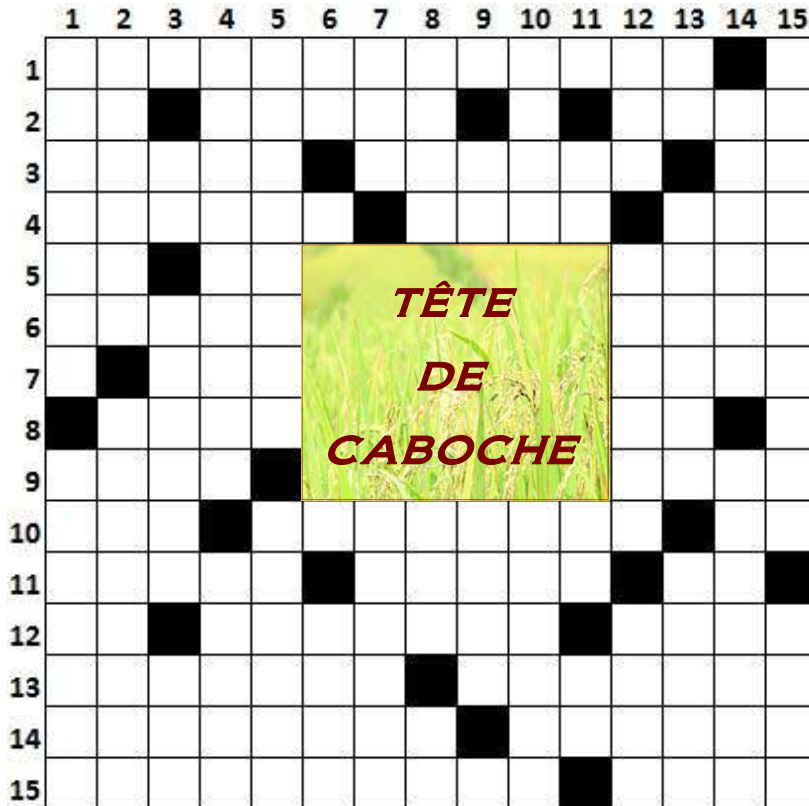


Et l'omble chevalier majesté des profonds  
 Traverse des siècles de survivance  
 À grands coups de mémoire et de traditions  
 Venues du fond des âges et de l'enfance  
 Gravées dans la chair du temps des Inuits  
 Tributaires des avant-jours des après-nuits  
 Des mammifères et des arcs-en-ciel  
 Nature fécondée par l'irréel...

Et lentement  
 Dans la chaleur de cette froidure  
 Je reviens de ma randonnée à l'île aux chiens  
 D'où jadis une bande de baleines enfanta Puvirnituk  
 Sous le regard éternel des **inukshuks**...

# Mots croisés

## THÉMATIQUE LA CULTURE



Solution de novembre



### Horizontalement

1. Nous en avons fait une le 18 février.
2. Nations Unies en anglais - Elle tombe des nuages - Le prénom de ce jeune cinéaste Atikamekw de Manawan signifie « rencontre de deux rivières ».
3. Gravure sur pierre - Remords, repentir - Haute tension.
4. Celui des Incas, fut du XV<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle, le plus vaste de l'Amérique précolombienne - Une partie du nom de celle qui a écrit « *Le phare de la côte* » - Au jeu d'échecs, lorsque le roi ne peut plus bouger sans se mettre en échec.
5. Adjectif possessif - Germanium - On en trouve à l'intérieur des ruches d'abeilles de Benoît Brizard.
6. Extraterrestre en anglais - Rire « en » éclats.
7. Jamais, en vieux français - Elle cherche toujours à aller plus loin dans l'espace.
8. Il y en aura dans les cheminées ce printemps - Film de Steven Spielberg.
9. Telle est la question dans Hamlet de William Shakespeare - Née Golda Mabovitch à Kiev le 3 mai 1898, elle participa à la création de l'État d'Israël.
10. Adverbe antonyme de tard - Voie romaine longue de près de 500 km construite en 312 av. J.-C. - Néon.
11. Arbrisseau d'Amérique du Sud - Vieux dit autrement - Le plus long et important fleuve d'Italie (Padus en latin).
12. La fin de la moitié d'un jeep - Un mot dans une des célèbres citations de Voltaire parlant de la Nouvelle-France au XVIII<sup>e</sup> siècle - Conjonction.
13. Navire qui servait à la traite des Noirs - Rendu tiède.
14. Nébuleuse - Volubilis.
15. Stérol préparé autrefois à partir de l'ergot - Physicien français né le 22 novembre 1904 à Lyon.

Solution : au prochain numéro

### Verticalement

1. Le matador s'en sert lors d'une corrida (pl) - Prénom du bienveillant de l'année à Saint-Cuthbert.
2. Aristote a été le premier à dire que l'homme en était un sociable - Au football, arrière central chargé de surveiller et d'arrêter l'attaque adverse.
3. Travaux pratiques - Tente circulaire en feutre des nomades de l'Asie centrale - Palindrome à l'effet comique rapide.
4. Prénom de la co-réalisatrice du documentaire « *Les Indiens, l'aigle et le dindon* » - Navire destiné surtout au transport des marchandises.
5. Prénom de l'apprentie cinéaste qui est à l'origine du film sur son grand-père Jules - Divers, multiples, disparates.
6. Du verbe avoir - Compléter le proverbe : « Qui veut \_ \_ \_ \_ ».
7. Titre honorifique britannique - Pluie soudaine et abondante.
8. Transition Énergétique et Économique pour le Climat (Un label pour investir vert avec confiance) - Rivière de France - Infinitif.
9. Jeu de stratégie chinoise - Du verbe péter.
10. Dommage causé indûment - Organe femelle des plantes à fleurs.
11. Voyelle jumelle dans voyelle - Masculin de « elle » - Tableau périodique ou taxe professionnelle.
12. Armée féodale - Ça fait partie de la culture - Nom de notre « ado » chroniqueuse en musique.
13. Négation - Dans le titre de la rubrique « Saint-Cuthbert m'inspire » - À la une de cette édition.
14. Dans le titre de la nouvelle de Clothilde Harvey Côté (pl) - Recouverte par les eaux.
15. Qualifie le menu de Madame Christine en 5<sup>e</sup> année - Espace visible au-dessus de nos têtes.

## La toile des Amis



Rendez-vous sur le site Web des Amis de la Chicot, à l'adresse [sites.google.com/site/amischicot](https://sites.google.com/site/amischicot)

- ~ Connaître l'histoire, la mission et les différents sous-comités des Amis de la Chicot
- ~ Télécharger la version PDF des parutions du *Ça m'Chicotte*
- ~ Accéder à la Galerie de photos

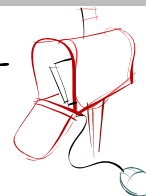
NOTE : Le site présente plusieurs photos qui ont été prises lors d'événements publics organisés par Les Amis de la Chicot. Si vous avez une objection à ce que votre photo soit publiée, merci de nous le laisser savoir.

**Merci de nous faire part de vos commentaires sur le *Ça m'Chicotte*. Ils sont toujours très appréciés!**

### Pour nous joindre :

Voici quatre façons de communiquer avec l'équipe du *Ça m'Chicotte* :

- ❶ Téléphoner à la municipalité de Saint-Cuthbert et laisser un message pour Claude Vallières
- ❷ Déposer votre correspondance au bureau municipal qui nous l'acheminera
- ❸ Remplir un formulaire sur le site Web : [sites.google.com/site/amischicot](https://sites.google.com/site/amischicot)
- ❹ Transmettre un courriel à cette adresse : [amischicot@gmail.com](mailto:amischicot@gmail.com)



## PARTENAIRES / SOLIDAIRES

*Encourageons  
nos partenaires!*

Organisme des Bassins Versants  
de la Zone Bayonne

**ZONE  
BAYONNE**

Courriel: [info@zonebayonne.com](mailto:info@zonebayonne.com)  
Site internet: [www.zonebayonne.com](http://www.zonebayonne.com)

750 C rue Principale, Saint-Cléophas-de-Brandon J0K 2A0  
Tél.: 450 889-4242 Téléc.: 450 889-9622 Sans Frais: 1-866-989-4242

*Votre référence régionale en environnement!*

**CREL**  
Conseil régional  
de l'environnement  
de Lanaudière

365, rue Saint-Louis  
C.P. 658  
Joliette (QC) J6E 7N3  
450 756-0186  
[crel@crelanaudiere.ca](mailto:crel@crelanaudiere.ca)  
[www.crelanaudiere.ca](http://www.crelanaudiere.ca)

ATELIER DE DÉBOSSÉLAGE

**Carro  
TECH**

Jean-Yves Plante  
Tél. : 450-885-3862  
Fax : 450-885-3604

Estimation Gratuite  
Conforme aux critères des  
compagnies d'assurance

1601, York  
Saint-Cuthbert  
(Québec) J0K 2C0

Créations Phil-Ann  
Florence Delisle Doucet

Cours de peinture sur bois  
Cours de Faux vitrail  
Boutique Cadeau

450-836-7876  
[florencedoucet@outlook.fr](mailto:florencedoucet@outlook.fr)

Pharmacie Chantale Gaboury  
et Marie-Eve Gélinas

MEMBRES AFFILIÉS À :

780, rue Notre-Dame  
Berthierville (Québec) J0K 1A0  
Téléphone : 450 836-8288  
Télécopieur : 450 836-8090  
1927proprio@famiprix.ca

Chantale Gaboury, pharmacienne propriétaire  
 Marie-Eve Gélinas, pharmacienne propriétaire

**GARAGE** **TOM**

**Jocelyn Lanson**

DÉBOSSÉLAGE • PEINTURE

450 836-7315

FABRICATION

**LOCATION**

7 JOURS SUR 7  
À LA JOURNÉE  
À LA SEMAINE  
AVEC OU SANS OPÉRATEUR

450 836-1062

**En action pour  
notre région!**

**Ruth Ellen Brosseau**  
Députée de Berthier-Maskinongé  
343, avenue St-Laurent  
Louisville, QC J5V 1K2  
819 228-1210  
[ruthellen.brosseau@parl.gc.ca](mailto:ruthellen.brosseau@parl.gc.ca)

[f /RuthEllenBrosseau](https://www.facebook.com/RuthEllenBrosseau) [i @RE\\_Brosseau](https://www.instagram.com/RE_Brosseau)

**ATELIERS BULLES**

ÉCOLOGIQUES  
PRATIQUES  
SYMPATHIQUES !

NOUS NOUS DÉPLAÇONS  
OU NOUS VOUS ACCUEILLONS !

1870 RANG YORK ST-CUTHBERT, QC 450 885-1031  
WWW.ATELIERSBULLES.COM

**RESTO St-Cuthbert BAR**

Annie Sylvestre  
Jacques Turcotte  
propriétaires

450-836-6212

2078, rue Principale  
St-Cuthbert, Qc J0K 2C0

**TURCOTTE**  
Réfrigération  
VENTE & SERVICE

CLIMATISATION - RÉFRIGÉRATION - VENTILATION  
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL AGRICOLE

# RBQ : 5658-0244-01

450 450 450  
898-1860 898-4321 836-7009  
1771 Principale, St-Cuthbert Qc. J0K 2C0

**MARCHÉ ST-CUTHBERT**

2135 rue Principale  
St-Cuthbert  
836-3303

365 jours de 8:00 à 21:00

Livraison : Frais pour le village de  
St-Cuthbert: 2.00 \$  
Extérieur : Minimum 4.00 \$ par  
commande

**Mélanie Denis**  
CENTRE DENTAIRE

Dre Mélanie Denis  
Chirurgienne-dentiste

450 836-1212  
881, avenue Gilles-Villeneuve, Berthierville  
www.centredentairemd.com

**SECUR AUTO inc.**

MÉCANIQUE  
GÉNÉRALE  
ANTIROUILLE  
INJECTION  
PRÉVENTIF  
CAMION

1850 Principale, St-Cuthbert, (Québec) J0K 2C0  
Bur: (450) 836-7964 • Téléc: (450) 836-4589

Stéphanie Lauzon

**Isabelle Courault**  
Podologue

Cors, durillons, ongle incarné  
Mycose ...  
Reconnue par le CHRDL

Soin à domicile  
450 836-7662

**René Vadnais & Fils inc.**

1850 Principale, St-Cuthbert, Qc J0K 2C0  
Tél.: (514) 836-6650

**Michel Laferrière**  
Directeur Général  
michel@transportsviateur.com

1741, Rue 138, St-Cuthbert QC J0K 2C0  
T: 450 885-3110 # 224 | 1 877 885-3110  
C: 450 898-6166 | F: 450 885-3122  
www.transportsviateur.com

Transport St-Viateur inc. | Transport | Logistique | Entreposage

CFR PEP FAST EXPRESS CSA N 300

**LES ÉQUIPEMENTS Dubois**

Vente •  
Pièces •  
Service •

1721 Principale, St-Cuthbert, Qué., J0K 2C0  
(450) 836-3626 • (450) 836-3487

**COIFFURE chez Catou**

Coiffure pour homme, femme  
et enfant

Ouvert du mercredi au samedi  
sur rendez-vous  
Catherine Chenevert

**GARAGE NORMAND COURNOYER enrg.**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
REMORQUAGE  
ESSENCE AVEC SERVICE  
OUVERT TOUTS LES JOURS

11, rue Du Moulin St-Cuthbert, Cté Berthier (Qc) J8K 2C0  
Tél.: (450) 836-3553

**Bourgeault et Fils Inc.**  
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
Depuis 1973  
Résidentiel - Commercial - Industriel

Service de qualité de plus de 55 ans sur demande  
Vente et installation de systèmes d'alarme de tous genres contre le feu et vol.

2040, Principale, St-Cuthbert, J0K 2C0  
Tél: 450 836-2567-1586 - Cell: 450 803-2567 - Fax: 450 836-1587

**MS MEUNERIE SAVOIE**  
SIMENCES - ENGRAIS - PESTICIDES  
PROXA - CMLPOMAG  
COMMERÇANT DE GRAINS

Martin Savoie, CCA

171, route Fafard  
St-Cuthbert (Québec) J0K 2C0  
Cell.: 450 803-0052

Les Portes et Fenêtres  
**A. Beaufort inc.**

Tél.: 450.836.0928  
Cell.: 450.365.0928

Garantie 20 ans  
Estimation gratuite

Sucrerie Valrémi.  
3271 Rg Petit Ste Catherine  
St Cuthbert  
J0K 2C0  
450 836 4595 ou 2188

**BMR**  
QUINCAILLERIE

Josée Bourgeault  
450 836-2567  
guybourgeault@bellnet.ca

Quincaillerie St-Cuthbert inc.  
2040, rue Principale  
St-Cuthbert (Québec)  
J0K 2C0

**A**

ACUPUNCTURE  
ANNIE BOUCHER

450 836-2414  
50 place des Prés, Saint-Norbart (Qc) J0K 3C0

## PARTENAIRES / OR



**Volaille Giannone inc.**  
Giannone Poultry inc.

Poulet du 21<sup>ème</sup> siècle • 21<sup>st</sup> century chicken  
Volailles refroidies à l'air • Air chilled poultry

**Siège social**  
2320, rue Principale, St-Cuthbert  
(Québec) Canada J0K 2C0  
Tél. : (450) 836-3063  
1-800-267-3063  
Fax : (450) 836-1508  
e-mail : info@giannonepoultry.com



1-800-665-1015 [www.amaro.ca](http://www.amaro.ca)

EAU DE SOURCE NATURELLE  
**amaro**  
L'EAU D'ICI

Des gens d'ici, qui aiment leur travail et qui le font bien. Laissez-nous vous le prouver : contactez-nous.



## PARTENAIRES / ARGENT



**Viande Biologique**  
organic meat  
certifié OCIA

**La ferme Saint-Vincent**  
Élevage de boeuf et veau Charolais et de volailles certifiées biologiques


1171 Rang Nord de la rivière Chicot  
Saint-Cuthbert (Québec) J0K 2C0  
Téléphone: (450) 836-2590 Télécopieur: (450) 836-6769  
Courriel: info@saint-vincentbio.com




**Desjardins**  
Caisse de D'Autray

Centre de services de Saint-Cuthbert  
2021, rue Principale. 450 404-4000  
[desjardins.com/caissededautray](http://desjardins.com/caissededautray)  
[facebook.com/caissededautray](https://facebook.com/caissededautray)

## PARTENAIRES / BRONZE



**LA FABRIQUE DE SAINT-CUTHBERT**

C.P. 88, St-Cuthbert  
Co. Berthier, Québec  
J0K 2C0

*Douce Nature*



450.836.7601  
553, rue Montcalm, Berthierville (QC)


**CLÉMENT Laferrière inc.**

**EXCAVATION DE TOUS GENRES  
TRANSPORT / DÉNEIGEMENT**

Le spécialiste de l'installation septique

**Tél.: 450-885-3424**  
1950, Rang Ste-Thérèse, St-Cuthbert (Québec) J0K 2C0

IMPRIMERIE  
INFOGRAPHIE  
FINITION



360, de Montcalm  
Berthierville (Qc)  
J0K 1A0

450.836.3185  
450.836.3182

[impressionsdautray@bellnet.ca](mailto:impressionsdautray@bellnet.ca)

**TRANSPORT CASCO EXCAVATION**

Tél.: (450) 836-6564  
Cell.: (450) 803-0123  
Fax: (450) 836-6564  
RBO: 8295-0197-24

**Claude Moreau**  
Propriétaire



735, Rang Des Cascades, Berthierville, Qc. J0K 1A0

"Seul, on va plus vite.  
Ensemble, on va plus loin!"

- André Villeneuve  
Député de Berthier

1-866-256-3898




*Encourageons  
nos partenaires!*

**Prochaine parution :  
Juin 2017**

À ne pas manquer dans  
le prochain numéro :

- Photo-reportage
- Solution des mots croisés
- Chroniques régulières